

## Договор

### о сотрудничестве между Национальной библиотекой Азербайджана им. М.Ф.Ахундова и Национальной библиотекой Республики Казахстан

8 ноября 2013 года

город Алматы

Национальная библиотека Азербайджана им. М.Ф. Ахундова, в лице директора Тахирова Керима Магомед оглы и Национальная библиотека Республики Казахстан, в лице генерального директора Балабековой Гулисы Кабаровны, заключают Договор о сотрудничестве:

#### 1. Общие положения

1.1. Цель данного Договора – использование потенциала национальных библиотек в интересах развития библиотечного дела, науки, культуры, в создании и поддержке единого информационного пространства Республики Азербайджан и Республики Казахстан.

1.2. Договор основан на равенстве в сотрудничестве и партнерстве двух Библиотек, открытости и взаимной информированности, уважительном отношении к правам, традициям и особенностям каждой из них.

1.3. Договор регулирует общие вопросы организации взаимодействия библиотек в соответствии с правовыми нормами Республики Азербайджан и Республики Казахстан.

Договор реализуется посредством:

1. Участия в разработке совместных целевых и других программ, согласования годовых и долгосрочных планов, взаимного предоставления отчетов и других документов, касающихся деятельности библиотек на двухстороннем уровне;

2. Проведения совместных мероприятий, обсуждения проблем, представляющих взаимный интерес;

3. Договора не может служить препятствием для координации деятельности, заключения договоров с любыми другими библиотеками, учреждениями, предприятиями, организациями как Республики Азербайджан и Республики Казахстан, так и за рубежом.



## **2. Основные направления сотрудничества**

2.1. В целях удовлетворения читательского спроса Национальная библиотека Азербайджана им.М.Ф.Ахундова и Национальная библиотека Республики Казахстан договариваются о постоянной взаимной помощи в комплектовании печатными и электронными документами и другими материалами.

2.2. Осуществляют восполнение пробелов в фондах, используя: обмен списками документов, обмен документами и копиями документов, отсутствующих в фондах одной из библиотек.

2.3. Разрабатывают программу книгообмена и обмена электронными копиями печатных изданий по запросам читателей обеих Сторон.

2.4. Стороны готовят и вносят предложения для осуществления совместных исследовательских, издательских и других проектов.

## **3. В части непрерывного профессионального образования Национальная библиотека Азербайджана им. М.Ф.Ахундова и Национальная библиотека Республики Казахстан совместными усилиями:**

3.1. Разрабатывают программы для освоения новых методов, технологий в области библиотечного дела путем:

- взаимнообмена специалистами;
- проведения стажировок, тренингов, семинаров, конференций и др.

3.2. Работают над созданием виртуального сообщества через использование форумов, листов рассылки, профессиональных чатов, вебинаров, видеоконференции.

## **4. В части научно-исследовательской, научно-методической и научно-организационной деятельности Национальная библиотека Азербайджана им. М.Ф.Ахундова и Национальная библиотека Республики Казахстан совместными усилиями:**

4.1. Осуществляют обмен информацией о результатах, полученных в ходе реализации самостоятельно проводимых научных исследований, материалами по вопросам библиотековедения и государственных проектов, представляющих взаимный интерес.

4.2. Стороны по результатам сотрудничества могут готовить совместные публикации, выступления в СМИ, информировать общественность через Интернет.



## 5. Сроки действия Договора.

5.1. Настоящий Договор заключается на пять лет. Каждая Сторона имеет право расторгнуть его, о чем должна уведомить другую Сторону не менее чем за 3 (три) месяца. Если заявка на расторжение Договора не поступила, Договор автоматически продлевается на следующие пять лет.

5.2. Изменения и дополнения в данный Договор вносятся с письменного согласия обеих Сторон.

5.3. Договор составлен в 2-х экземплярах на казахском, азербайджанском и русском языках, по одному экземпляру для каждой из Сторон. Все экземпляры идентичны и имеют одинаковую юридическую силу.

Договор вступает в действие с момента его подписания обеими Сторонами.


### Адреса и реквизиты сторон:


**Национальная библиотека  
Азербайджана им. М.Ф.Ахундова**  
370601, г. Баку, Азербайджан  
ул. Хагани, 29  
тел./факс: +994(12) 498-08-22  
E-mail: [anl@az.net.org](mailto:anl@az.net.org)

**Национальная библиотека  
Республики Казахстан**  
050013, г. Алматы, Казахстан  
пр. Абая, 14  
тел./факс: +(727) 267 28 83  
E-mail: [org@nlrk.kz](mailto:org@nlrk.kz)

Директор

Генеральный директор

  
Тахиров К.М.

  
Балабекова Г.К.

